

Declaration and Power of Attorney For Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、私書箱、国籍は下記の私の氏名の後に記載された通りです。

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者（下記の氏名が一つの場合）もしくは最初かつ共同発明者（下記の名称が複数の場合）であると信じています。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled.

SIGNAL DISCRIMINATION APPARATUS AND

SIGNAL DISCRIMINATION METHOD AND

TRANSMISSION EQUIPMENT

上記発明の明細書は、

the specification of which

☐ 本書に添付されています。

☒ is attached hereto.

☐ ____月____日に提出され、米国出願番号または特許協定条約国際出願番号を____とし、

☐ was filed on _____

（該当する場合）____に訂正されました。

as United States Application Number or

PCT International Application Number

_____ and was amended on

_____ (if applicable).

私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、内容を理解していることをここに表明します。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第37編第1条58項に定義されるとおり、特許資格の有無について重要な情報を開示する義務があることを認めます。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

Japanese Language Declaration
(日本語宣言書)

私は、米国法典第35編119条 (a) - (d) 項又は365条 (b) 項に
基づき下記の、米国以外の国の少なくとも一か国を指定してい
る特許協力条約365 (a) 項に基づく国際出願、又は外国での特
許出願もしくは発明特許の出願についての外国優先権をここに
主張するとともに、優先権を主張している、本出願の前に出願
された特許または発明特許の外国出願を以下に、枠内をマーク
することで、示しています。

Prior Foreign Application(s)

外国での先行出願

2001-067340

(Number)
(番号)

Japan

(Country)
(国名)

(Number)
(番号)

(Country)
(国名)

私は、第35編米国法典119条 (e) 項に基づいて下記の米国特許
出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

私は、下記の米国法典第35編120条に基づいて下記の米国特許
出願に記載された権利、又は米国を指定している特許協力条約
365条 (c) に基づく権利をここに主張します。また、本出願の各
請求範囲の内容が米国法典第35編112条第1項又は特許協力条約で
規定された方法で先行する米国特許出願に開示されていない限
り、その先行米国出願書提出日以降で本出願書の日本国内または
特許協力条約国際提出日までの期間中に入手された、連邦原
則法典第37編1条58項で定義された特許資格の有無に関する重要
な情報について開示義務があることを認識しています。

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

私は、私自身の知識に基づいて本宣言書中で私が行なう表明が
真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じているところに基づ
く表明が全て真実であると信じていること、さらに故意になされ
た虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001
条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰され
ること、そしてそのような故意による虚偽の声明を行えば、
出願した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを
認識し、よってここに上記のごとく宣誓を致します。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code,
Section 119 (a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent
or inventor's certificate, or Section 365(a) of any PCT International
application which designated at least one country other than the
United States, listed below and have also identified below, by
checking the box, any foreign application for patent or inventor's
certificate, or PCT International application having a filing date
before that of the application on which priority is claimed

Priority Claimed

優先権主張

09 / 03 / 2001

(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)

☒ Yes ☐ No

はい ☐ いいえ

(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)

☐ Yes ☒ No

はい ☐ いいえ

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code,
Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed
below.

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section
120 of any United States application(s), or Section 365(c) of any PCT
International application designating the United States, listed below
and, insofar as the subject matter of each of the claims of this
application is not disclosed in the prior United States or PCT
International application in the manner provided by the first paragraph
of Title 35, United States Code Section 112, I acknowledge the duty
to disclose information which is material to patentability as defined in
Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became
available between the filing date of the prior application and the
national or PCT International filing date of application.

(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

I hereby declare that all statements made herein of my own
knowledge are true and that all statements made on information
and belief are believed to be true; and further that these statements
were made with the knowledge that willful false statements and the
like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under
Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such
willful false statements may jeopardize the validity of the application
or any patent issued thereon.

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

委任状: 私は下記の発明者として、本出願に関する一切の手続きを米特許商標局に対して遂行する弁護士または代理人として、下記の者を指名いたします。(弁護士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと)

TERRELL C. BIRCH (Reg. No. 18,382)
 RAYMOND C. STEWART (Reg. No. 31,058)
 JOSEPH A. KOLASCH (Reg. No. 22,453)
 ANTHONY L. BIRCH (Reg. No. 26,122)

JAMES M. SLATTERY (Reg. No. 28,309)
 BERNARD L. SWEENEY (Reg. No. 34,444)
 MICHAEL K. MUTTER (Reg. No. 23,640)
 CHARLES GORENSTEIN (Reg. No. 29,271)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (first name and registration number)

GERALD H. MURPHY (Reg. No. 28,077)
 LEONARD R. SVENSSON (Reg. No. 32,332)
 TERRY L. CLARK (Reg. No. 32,644)
 ANDREW D. MEKLE (Reg. No. 32,660)

MARC S. WEINER (Reg. No. 32,161)
 ANDREW F. REISH (Reg. No. 32,473)
 JOE M. MUNCY (Reg. No. 32,224)
 C. JOSEPH FARACI (Reg. No. 32,250)

書類送付先

Send Correspondence to:

BIRCH, STEWART, KOLASCH & BIRCH, LLP
 P.O. BOX 747
 FALLS CHURCH, VA 22040-0747
 TEL: (703) 205-8000

直接電話連絡先: (名前及び電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

BIRCH, STEWART, KOLASCH & BIRCH, LLP
 TEL: (703) 205-8000

第一または第一発明者名

Full name of sole or first inventor

Yukimasa SUGINO

発明者の署名

日付

Inventor's signature

Yukimasa Sugino

Date

February 28, 2002

住所

Residence

Tokyo, Japan

国籍

Citizenship

Japan

私書箱

Post Office Address

c/o Mitsubishi Denki
 Kabushiki Kaisha, 2-3,
 Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku,
 TOKYO 100-8310 JAPAN

第二共同発明者

Full name of second joint inventor, if any

第二共同発明者

日付

Second inventor's signature

Date

住所

Residence

国籍

Citizenship

私書箱

Post Office Address

(第三以降の共同発明者についても同様に記載し、署名すること)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)